

FEBRUAR 2023

105. Jahrgang  
5.800 Exemplare  
Redaktionsschluss: 10. des Monats  
[www.grossborstel.de](http://www.grossborstel.de)



# GROSS BORSTELER BOTE

KOMMUNAL-VEREIN VON 1889 IN GROSS-BORSTEL R.V.

**BORSTELER**

**KLÖN**

**TREFF**

**NEUES AUS GROSS BORSTEL  
NACHBARN TREFFEN**

**KLATSCH & TRATSCH  
POLITISCHES, PHILOSOPHISCHES**

**WEIN, WASSER ODER BIER  
FRUCHTSAFT, TEE ODER KAFFEE**

**JEDEN DONNERSTAG 19:00 UHR  
STAVENHAGENHAUS**

**WER KANN, DER IST DABEI. ALLEIN, MIT  
NACHBARN ODER MIT FREUNDEN.  
ZWANGLOS, HEITER, OHNE PROGRAMM.  
EINFACH MAL INS GESPRÄCH KOMMEN.**

**DONNERS-  
TAGS 19 UHR  
AB 02.02.**

„GEWOHNTES VERTRAUEN, MIT NEUEM GESICHT“



DR. KARIN KREMEIER



DR. JULIA VON SCHÖNING



DR. JOHANNES WIRTH M.SC.

WIRTH ZAHNÄRZTE <sup>®</sup>

BORSTELER CHAUSSEE 111  
22453 HAMBURG

TELEFON: 040 60 08 83 60

INFO@WIRTH-ZAHNAERZTE.DE



WWW.WIRTH-ZAHNAERZTE.DE



SCHERF *Möbeltischlerei*

Exklusiver Innenausbau:

*Jochen Scherf, Tischlermeister*

*HOMELINE*

*Schränke  
Schränkwände  
Küchen  
Badmöbel*

*OFFICELINE*

*Börse  
Bank  
Büro*

*CREATIVLINE  
Unikate*

*In der Masch 8 · 22453 Hamburg · Telefon: 553 74 25  
www.scherf-moebeltischlerei.de · e-mail: j.scherf@scherf-moebeltischlerei.de*

**Dierk Fleck e.k.**

Inh.: Nicole Johannsen  
Sanitär- und Heizungsbaumeisterin



**PLANUNG · BERATUNG · REPARATUR · NEUANLAGE**

- Klempnerei, Gas, Wasser
- Brennwert, Heizung
- Dach, Wartung
- barrierefreie Bäder

**☎ 553 73 22 Fax: 553 19 54**

**Brückwiesenstr. 32  
Werkstatt:**

**Borsteler Chaussee 128 service@sanitaer-fleck.de www.sanitaer-fleck.de**

# EDITORIAL

## Liebe Borstelerinnen, liebe Borsteler!

Seit rund 20 Jahren möchten die Borsteler Bürger, dass das Stavenhagenhaus eine Gastronomie erhält und für jedermann geöffnet wird. Der KV unterstützt dieses Anliegen seitdem und hat immer und immer wieder darauf hingewirkt, in den letzten beiden Jahren im Zuge des Rise-Prozesses. Als ersten Schritt zu einer allgemeineren Öffnung ist es uns gelungen, donnerstagsabends einen Treff für die Borsteler Bürger mit dem Bezirksamt und der Familie Koch zu vereinbaren. Der KV mietet die Bauerndiele und den Gartensaal – im Sommer mit Terrasse – für den Borsteler Klön Treff von 19.00 – 22.00 Uhr. Ganz zwanglos und ohne Programm kann hier jeder mit Freunden, Nachbarn oder allein herkommen und sein Glas Bier, Saft oder Wein trinken. Wir können diskutieren, Infos und Dorfklatsch austauschen oder uns am Zweiertisch mit Freund oder Freundin die aktuelle Seelenlage erörtern.

Kommen Sie donnerstags am Abend, lassen Sie uns diesen schönen Treffpunkt nutzen, den es sonst so in Groß Borstel nicht gibt!

Wir haben inzwischen die große Hoffnung, dass dies der Anfang einer wunderbaren Zukunft für uns Borsteler und unser Stavenhagenhaus wird! Wir sind gespannt, wie die nächsten Schritte bei der Konzeptentwicklung aussehen werden, nachdem die Machbarkeitsstudie der baulichen Voraussetzungen für das Stavenhagenhaus auch die Möglichkeit eines Aufzugs vorsieht (Barrierefreiheit im 1. OG) und ein zweites Treppenhaus (Brandschutzmaßnahme, und damit die Möglichkeit, bis zu 100 Personen im 1. OG zu erlauben).

Am 9. Februar 2023 findet in der Kirche St. Peter um 18.30 Uhr die nächste Beiratssitzung des Rise-Prozesses statt. Vielleicht gibt es dort erste zarte Andeutungen, was das Bezirksamt plant!

Einen Tag vorher treffen wir uns zur Jahreshauptversammlung des Kommunalvereins Groß Borstel, und dort wird, wie in jedem Jahr, gewählt: Dieses Mal werden die „Zweiten“ gewählt, also zweite/r Vorsitzende/r, Schatzmeister/in, Beisitzer/in. Wer kandidieren möchte, kann auch noch kurzfristig dem

inneren Ruf folgen und sich zur Wahl stellen. Nach der Wahl lädt der Kommunalverein wie immer ein zu Bockbier, Wein und Saft!



Am 26. Februar 2023 laden wir wieder ein zum Familientag im Stavenhagenhaus: Von 11.00 – 14.00 Uhr „verzaubert“ Salvatore Sabbatino die kleinen und größeren Kinder und bastelt für sie Luftballontiere. Jenni und Nathalie verwandeln die Kinder beim Kinderschminken in exotische Schönheiten, und Familie Koch sorgt für das leibliche Wohl der ganzen Familie!

Am 5. März 2023 zum ersten Mal im Stavenhagenhaus: das Festival „Lesen ohne Atomstrom“. Mit exklusiver Kultur für das Ende des nuklearen Zeitalters!

Prominente Autoren und Künstler aus aller Welt treten seit 2011 regelmäßig auf den attraktivsten Bühnen Hamburgs auf – für das Ende der Atomkraft, für die Energiewende. Und als Würdigung zivilgesellschaftlichen Engagements. Mehr als 39.000 Zuschauer sahen seither 313 namhafte Schriftsteller, Schauspieler und Musiker live in 84 Veranstaltungen. Die Auslastung beträgt über hundert Prozent.

Das durchweg nicht-kommerzielle Festival wird von der gemeinnützigen Bürgerinitiative „Kultur für alle“ organisiert – 2011 gegründet von engagierten Lesern und renommierten Autoren wie Feridun Zaimoglu, Nina Hagen und Günter Grass. Unterstützt von Theatern, Kulturzentren, Bibliotheken, Goethe-Institut, Stiftungen, Weltzukunftsrat, Mäzenen.

In Kooperation mit dem Kommunalverein und unterstützt vom Bezirksamt durch das zur Verfügungstellen des Stavenhagenhauses wird am Sonntag, 5. März 2023 das Lesestück „Er war es!“ mit bekannten Schauspielern im Esther-Bejarano-Saal aufgeführt. Anschließend gibt es eine Podiumsdiskussion.

Sie merken schon, der Februar bringt viele spannende Veranstaltungen und Treffpunkte im Stavenhagenhaus. Man sieht sich!



**Herzlich Ihre Ulrike Zeising**

## DER BOTE IM OHR

### UNSER PODCAST FÜR GROSS BORSTEL

Das historische Museumszimmer im Stavenhagenhaus ist wie gemalt für die Treffen des Schachclubs Groß Borstel. Hier spielt und übt man zusammen eines der ältesten (Brett-)Spiele der Welt. Und trifft einen besonderen Gast: Der politische Kabarettist Matthias Deutschmann ist aus Freiburg gekommen, um seine Schachfreunde aus Groß Borstel zu besuchen...

## DER BOTE VORGELESEN

### SPRECHERIN: STEFANIE SCHMID

Mit vielen Geschichten in und um Groß Borstel. Wir berichten über die Geschichte der Carl-Götze-Schule, den Kormoran in Groß Borstel und über einen Filmemacher aus Groß Borstel, der das Eppendorfer Moor gefilmt hat.

Kostenfrei bei Spotify, Apple Podcasts,  
Deezer & Co. Oder per QR-Code:



## Ihre Familie rundum sicher



☎ Telefon 37 86 720  
✉ kontor@kontor1857.de

🌐 www.kontor1857.de  
📍 Willhoop 5, 22453 HH

# INHALT

- 4** Der Bote im Ohr | Der Bote vorgelesen
- 7** Neue Mitglieder | Einladung zur Jahreshauptversammlung
- 9** Kann passieren, sollte aber so nicht raus
- 10** Häuser die Geschichten erzählen: Die Carl-Götze-Schule und ihre Vorgänger
- 17** Kammermusik mit dem Ensemble Vitti
- 19** Vortrag über Alfred Ehrhardt
- 21** El Gordo (Der Dicke)
- 22** Vögel in Groß Borstel: Der Kormoran
- 31** Alles das von Jürgen Huwil Wahlen
- 34** Kleinanzeigen | Leserbrief
- 35** Singekreis | Literaturkreis
- 37** Gerd Hachmann  
Das Eppendorfer Moor
- 41** Protokoll der Mitgliederversammlung am 11. Januar 2023
- 43** Einladung zur Jahreshauptversammlung des Kommunalvereins
- 44** Traueranzeigen
- 45** Mitgliederwerbung
- 46** Impressum



## **Physiotherapie Groß Borstel** **Kurbad-Team Uwe Holz**

Krankengymnastik · manuelle Therapie  
Elektrotherapie · Massagen  
Fangopackungen

**Lokstedter Damm 61**  
**22453 Hamburg · Telefon 51 61 59**

# MEDALIFE

DAS GESUNDHEITZENTRUM FÜR  
PHYSIOTHERAPIE UND TRAINING  
IN GROSS BORSTEL

KRANKENGYMNASTIK  
MANUELLE THERAPIE  
MANUELLE LYMPHDRAINAGE  
KRANKENGYMNASTIK NEURO (PNF)  
KRANKENGYMNASTIK AM GERÄT  
MASSAGEN  
KINESIOTAPING

Alle gesetzlichen & privaten  
Krankenkassen!  
Flexible Terminvereinbarung!  
Telefon 040 / 553 78 22  
Borsteler Bogen 27 F  
[www.medalife.de](http://www.medalife.de) | [info@medalife.de](mailto:info@medalife.de)



## Profis für Prophylaxe und Parodontologie in der Poststraße

Prophylaxe ist Herzsthema der beiden Spezialistinnen für Parodontologie, Dr. Wiebke Houcken und Dr. Sonja Sälzer. In der Hamburger City behandeln die beiden Zahnärztinnen nach neuesten medizinischen Erkenntnissen. Sie finden gemeinsam mit jedem Patienten eine Lösung für seine Beschwerden und Wünsche. Der lange Erhalt gesunder Zähne ist ihr oberster Grundsatz.

Prophylaxe bietet wirksamen Schutz vor Karies, Entzündungen des Zahnfleisches und des Zahnhalteapparates. In der Praxis Poststraße werden Zähne sanft nach modernsten Erkenntnissen gereinigt und wertvolle Tipps für die Pflege zu Hause gegeben.



Ebenso wichtig für die Zahngesundheit ist die Wissenschaft vom Zahnfleisch, die Parodontologie.

Als anerkannte Spezialisten® der Deutschen Gesellschaft für Parodontologie (DG PARO) sind Dr. Houcken und Dr. Sälzer, PhD Expertinnen auf diesem Gebiet. Weitere Infos finden Sie unter [zahn-post.de](http://zahn-post.de).

Dr. Wiebke Houcken und Dr. Sonja Sälzer



**Zahnarztpraxis Poststraße**

Poststraße 17  
20354 Hamburg  
Tel. 040 / 34 67 19  
Website: [zahn-post.de](http://zahn-post.de)  
Mail: [mail@zahn-post.de](mailto:mail@zahn-post.de)

## NEUES MITGLIED MÖCHTE WERDEN

- Robert Steiner, Beerboomstücken 9b, 22453 Hamburg
- Johanna Waßmuß, Irma-Sperling-Weg 29, 22297 Hamburg

## VERSTORBEN

- Friedrich Graepel, geb. 09.06.1935, verstorben am 29.12.2022
- Hannelore Struckmeyer, geb. 17.08.1926, verstorben am 18.12.2022



## EINLADUNG ZUR JAHRES- HAUPTVERSAMMLUNG DES KOMMUNALVEREINS

Alle Jahre wieder ... wird gewählt im Kommunalverein! Und bevor es in die Bauern-diele zum Bockbier geht, müssen sich erst einmal die Kandidaten zur Wahl stellen. Dieses Mal sind die „Zweiten“ dran:

Also, wer Lust hat, das Vorstandsteam zu ergänzen, ist herzlich eingeladen, sich zur Wahl zu stellen.

**Mittwoch, 8. Februar, 19:30 Uhr** bei der Jahreshauptversammlung im Stavenhagenhaus.

Wer Fragen dazu hat, kann mich gern kontaktieren, entweder per E-Mail unter [kv-vorsitz@grossborstel.de](mailto:kv-vorsitz@grossborstel.de) oder Telefon **0171 22453 00**.

Ulrike Zeising

## MIETWAGEN BLOCKIEREN PARKPLÄTZE

Seit einigen Monaten werden die Parkplätze an der Borsteler Chaussee zunehmend von Mietwagen belegt, die dort teilweise sogar monatelang abgestellt werden. Anwohner meldeten sich beim Kommunalverein und bei der Redaktion des Borsteler Boten, weil es immer schwieriger wird, freie Parkplätze zu finden.

Zwischen Tankstelle und Finanzamt hat man an einem Tag über 30 Pkw gezählt, die Mietwagenfirmen gehören. Inzwischen ist die Straßenverkehrsbehörde, der Bezirk und die Steg mit dem Thema befasst.

Wir planen in einer der nächsten Ausgaben einen Artikel darüber. Bitte melden Sie sich, wenn Sie über ähnliche Erfahrungen in Groß Borstel be-

richten können oder Fotos von der Situation beisteuern möchten unter [redaktion@grossborstel.de](mailto:redaktion@grossborstel.de).



# Lesen ohne Atom- strom

**Sonntag, 5. März, Stavenhagenhaus  
Einlass: 11.00 Uhr, Beginn: 11.30 Uhr**



Sebastian Bezzel



Bibiana Beglau



Feridun Zaimoglu



Johanna Christine  
Gehlen

## »Er war es.«

Das Nachkriegsdeutschland sträubte sich stets gegen die Holocaust-Aufarbeitung: Schließlich wurde einem Schäferhund der Prozess gemacht, »Lux« für schuldig befunden, des millionenfachen Mordes.

So hat es sich Thomas Harlan, Sohn des NS-Propagandisten Veit Harlan, 1964 fürs Theater ausgedacht. Doch der »Lux« kam nie auf die Bühne. Bis jetzt.

Danach wird diskutiert: Was Literatur zur Vergangenheitsbewältigung beitragen kann.

**Mit Sebastian Bezzel, Bibiana Beglau, Johanna Christine Gehlen. Und Michael Farin, Andreas Blechschmidt, Oliver von Wrochem, Feridun Zaimoglu.**

**Kultur für alle - Eintritt frei.**

In Kooperation mit

**KOMMUNALVEREIN  
GROSS BORSTEL**





# KANN PASSIEREN, SOLLTE ABER SO NICHT RAUS

## STEG VERTEILT STADTTEILBROSCHÜRE MIT FALSCHER INFORMATION

Die Ausgabe 3 des Ende Dezember verteilten Magazins zum Rise-Gebiet enthält einen Artikel über die Ergebnisse der Arbeitsgruppe Stavenhagenhaus, der geschrieben wurde, bevor die Arbeitsgruppe überhaupt getagt hatte. Darin wird behauptet, dass sich die Arbeitsgruppe mit der Entwicklung eines Flyers befasste, der sowohl zur Werbung auf Basis des heutigen Nutzungskonzeptes als auch für eine Umfrage für eine Potenzialanalyse dienen sollte. Alle drei Arbeitsgruppen wandten sich jedoch entschieden gegen das Vorhaben, weil die Ergebnisse der Umfrage durch die Werbung für das alte Nutzungskonzept negativ beeinflusst werden können. Zudem wurden methodische Mängel bei der Umfrage kritisiert.

Auf Nachfrage meldete sich Ingrid Schneider von der Steg bei einem Vorstandsmitglied des Kommunalvereins und korrigierte die Aussage in dem Stadtteilmagazin. Der

Artikel sei versehentlich in die Ausgabe gelangt. Die Passage mit dem Umfrageflyer sollte eigentlich nicht enthalten sein.

Den Kommunalverein erreichten einige irritierte Anfragen, weil wir die Ergebnisse richtig, aber anders als im Stadtteilmagazin der Steg kommuniziert hatten. Deshalb hier die Richtigstellung. Wir meinen: So etwas kann passieren, insofern Schwamm drüber, Blick nach vorne. Die nächste Sitzung des Rise-Beirats wird am 9.2. aller Voraussicht in Präsenz stattfinden. Uhrzeit: 18:30 Uhr. Ort: Kirche St. Peter. Themen wurden bei Redaktionsschluss noch nicht auf der Seite [lebensdigrossborstel.de](http://lebensdigrossborstel.de) veröffentlicht.

### Nächste Sitzung des Rise-Beirats:

09.02.2023 um 18:30 Uhr,  
Kirche St. Peter



# DIE CARL- GÖTZE-SCHULE

## UND IHRE VORGÄNGER

**Die Carl-Götze-Schule am Brödermannsweg ist nicht die einzige, aber die erste und älteste Schule in Groß Borstel. Sie steht praktisch im Zentrum des Stadtteils und feierte kürzlich Richtfest für einen Erweiterungsbau.**

Groß Borstel wächst. Das Schulgebäude, so wie wir es heute kennen, wurde 1954 geplant und 1959 fertiggestellt. Am Morgen des 29. Juni 1959, um 8.00 Uhr nahm W. Suhr, seit 1954 der Schulleiter, in einer feierlichen Zeremonie den Schlüssel für die neue Schule entgegen. Der Neubau war für die damalige Zeit ausgesprochen modern, mit hellen, farbenfrohen und funktionalen Räumen. Neben den Lehrern und

Schülern und einigen Offiziellen der Stadt Hamburg war auch der Architekt des gelungenen Neubaus bei der Eröffnung anwesend. Siegfried Wolske hatte sich kurz zuvor mit einem ganz anderen Entwurf unter den Architekten Deutschlands einen Namen gemacht. Von ihm stammte der Entwurf für die in Bonn neu zu bauende Beethovenhalle. 1954 hatte die Stadt Bonn dafür einen Wettbewerb ausgeschrieben, den Siegfried Wolske mit seinem Entwurf vor 109 anderen Einreichungen gewonnen hatte. Er wurde mit der Bauleitung und auch der künstlerischen Oberleitung beim Bau der Beethovenhalle betraut. Die Beethovenhalle wurde einige Wochen nach der Eröffnung der Schule in Groß Borstel, am 8. September 1959 im Beisein des scheidenden Bundespräsidenten Theodor Heuss



## HÄUSER DIE GESCHICHTEN ERZÄHLEN



Vordergebäude der Schule Borstel, Ca. 1834

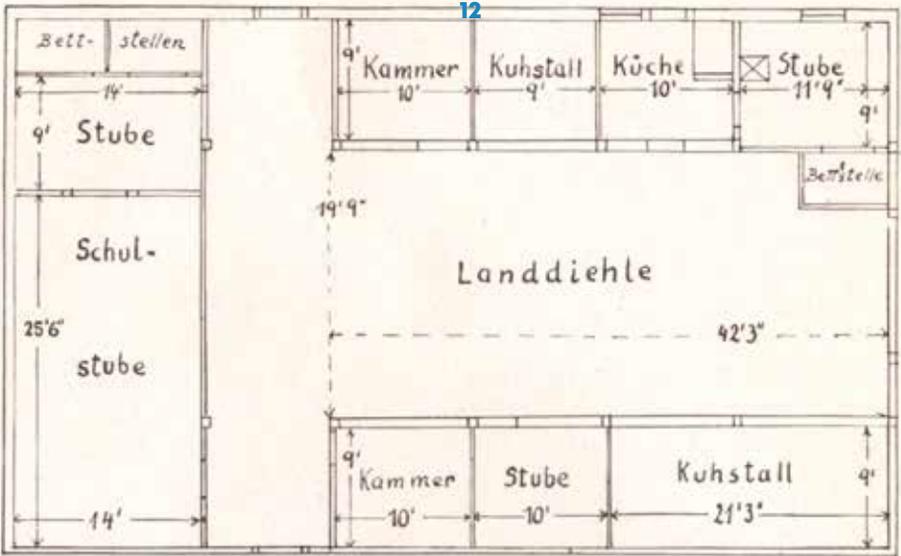
Die erste richtige Schule von Groß Borstel wurde 1834 errichtet - hier sieht man das Vordergebäude.

sowie des neuen Bundespräsidenten Heinrich Lübke eingeweiht. Seit 1990 steht die Halle unter Denkmalschutz.

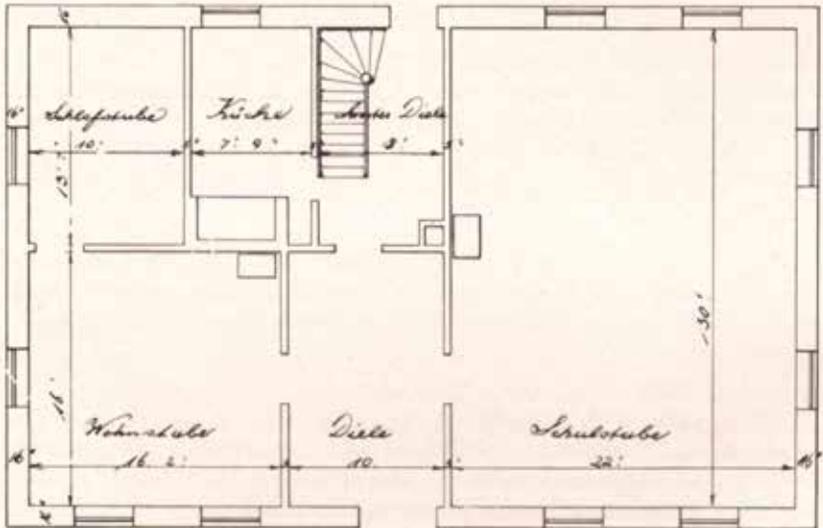
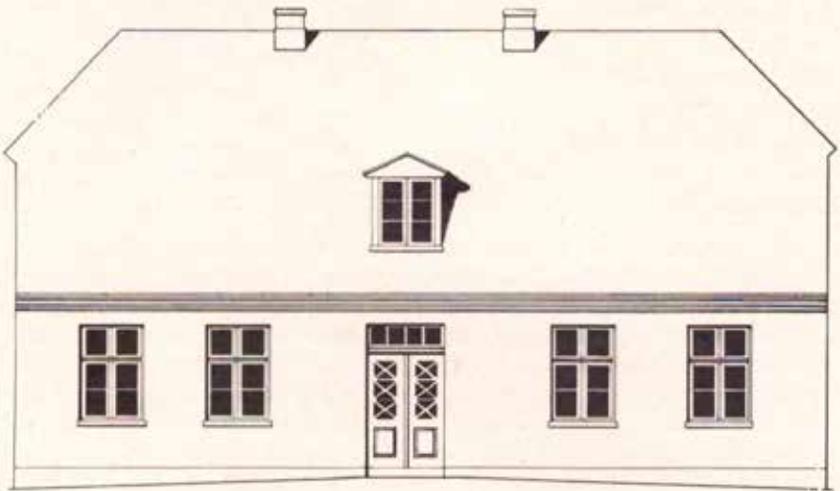
Bevor der Neubau am Brödermannsweg gebaut wurde, stand hier schon ein Schulgebäude, 1834 als erstes richtiges Groß Borsfelder Schulhaus an fast gleicher Stelle errichtet. Zuvor hatten die Kinder des Dorfes

Jahrzehnte lang Unterricht im Schulraum einer alten Kate an der Stavenhagenstraße erhalten. Der Dorflehrer wohnte mit seiner Familie in dem kleinen Haus und teilte sich dieses auch noch mit dem Kuhhirten des Dorfes. Das hatte traditionelle Gründe, denn bevor in Groß Borstel der erste Lehrer angestellt wurde, hatte der Kuhhirte im Winter, wenn das Vieh in den Ställen stand, den Unterricht erteilt.

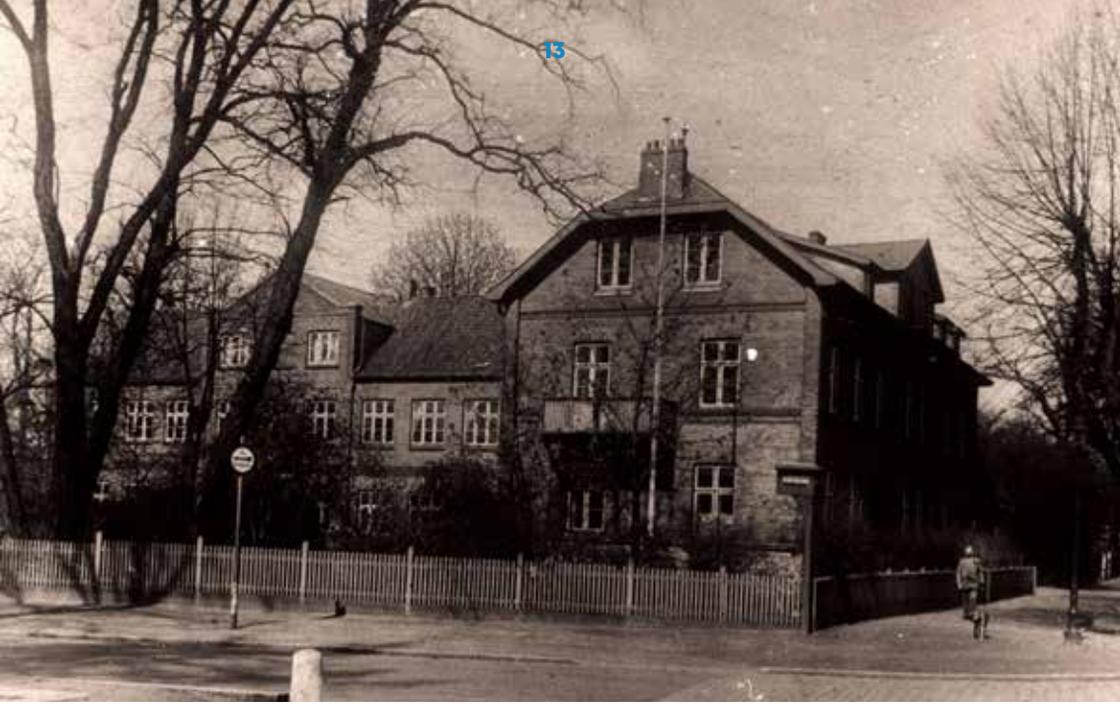
Erst 1735 kam der erste hauptamtliche Lehrer nach Groß Borstel. Er hieß Jost Phillip Weinreben und wurde praktischerweise in der Hirten- oder Schulkate mit einquartiert. Der Lohn des Lehrers war recht erbärmlich, weniger als 100 Mark Courant im Jahr. Dieses Fixum erhielt er vom Kloster St. Johannis, zu dem Groß Borstel gehörte. Außerdem zahlten die Bauern ein Schulgeld, oder sie zahlten es auch nicht. Weil die Kinder auch lieber aufs Feld als in die Schule geschickt wurden, beschwerte sich Lehrer Weinreben 1755 beim Kloster



Skizze von der Schul- und Hirtenkate 1764 an der heutigen Stavenhagenstraße. \*



„Schulhaus an der Chaussée Claus Schmück, Zimmermeister, 31. Januar 1834“



### Am 30. September 1834 konnte das erste richtige Groß Borsteler Schulhaus eingeweiht werden.

St. Johannis. Patronus Cornelius Poppe sandte daraufhin eine schriftliche Ermahnung an die Groß Borsteler Bauern.

Im Laufe der folgenden Jahrzehnte verfiel die Schulkate allmählich. Neben ungeklärten Zuständigkeitsfragen zwischen dem Kloster St. Johannis und der Dorfgemeinde litten Hamburg und auch Groß Borstel infolge der Napoleonischen Kriege am allgemeinen wirtschaftlichen Niedergang. Schon 1801 wurden im Zuge der Kriegshandlungen erstmals Soldaten des dänischen Kavallerie-Regiments „Graf Ahlefeldt“ für zwei Monate in Groß Borstel einquartiert. Später folgten Franzosen und Russen. Die Bauern mussten jedes Mal auf ihre Kosten für Unterkunft und Verpflegung der Soldaten sorgen.

Nach dem Abzug der Franzosen 1814 besserte sich die wirtschaftliche Situation allmählich, aber es dauerte noch einige Zeit, bis sich etwas in der Groß Borsteler Schule tat, die wegen gestiegener Schülerzahl aus allen Nähten platzte.

Seit 1792 war Joachim Friedrich Petersen der Dorflehrer von Groß Borstel und unterrichtete etwa 100 Kinder in dem inzwischen halb verfallenen Schulhaus. Am 18. Dezember 1824 klagte der Lehrer in einem Brief an den Hamburger Bürgermeister und die Vorsteherin des Klosters St. Johannis:

„Der Schulkaten ist in der Beschaffenheit, daß er einem Viehstall ähnlicher ist als einem Schulhause. Er ist ohne Schornstein, und von Rauch und Dampf einwendig so schwarz, daß man an die Wände kleben kann. Auch ist das ganze Local für die Kinder viel zu klein.“

Acht Jahre später, inzwischen 81 Jahre alt, schrieb Petersen einen weiteren Brief, da sich nichts geändert hatte und bat um Versetzung. Inzwischen war die Anzahl der Schulkinder auf 121 angewachsen, die Schulstube bot jedoch eigentlich nur Platz für 30 Kinder.

Die Landherrenschaft Geestlande fasste den Neubau eines Schulhauses in Groß

**Moin,  
Nachbarn!**



**Ihr Partner für Gesundheit  
vor Ort stellt sich vor.**

**Sanitätshaus · Orthopädietechnik · Individueller Service**

📍 Borsteler Chaussee 47 📞 040 60926080 ✉ zentrale@t-o-h.de 🌐 www.t-o-h.de

## PSYCHOLOGISCHE BERATUNG UND COACHING

In vertrauensvollen Gesprächen  
unterstütze ich Sie einfühlsam und  
wertschätzend in herausfordernden  
Lebenssituationen oder Krisen.



Claudia Katja Loose, systemische  
psychologische Beraterin u. Coach  
FYTT Location, Borsteler Chaussee 102  
22453 Hamburg 📞 **0172/8997776**

[www.psychologischeberatung-ckloose.de](http://www.psychologischeberatung-ckloose.de) [kontakt@psychologischeberatung-ckloose.de](mailto:kontakt@psychologischeberatung-ckloose.de)

Borstel schon ab 1829 ins Auge. Als neuer Standort wurde das Eckgrundstück an der Borsteler Chaussee, damals noch vielschmäler, zum Brödermannsweg ausgewählt. Auf dem Grundstück blieb noch lange Zeit ein Teich stehen, der von den Bauern als Viehtränke genutzt wurde. Erst 1916 wurde dieser zugeschüttet. Finanziert wurde der Neubau durch den Verkauf des alten Grundstückes an der Stavenhagenstraße und durch Spenden von Groß Borsteler Bauern und Hamburger Honoratioren. Die Kosten für den Neubau beliefen sich auf 5225,- Mark Courant.

1833 wurde mit den Arbeiten unter der Leitung des Groß Borsteler Zimmermanns Claus Schmuck begonnen. Das neue Schulhaus hatte einen Grundriss von etwa 15 mal 10 Metern, war eine Etage hoch und hatte ein hohes reetgedecktes Satteldach. In dem Haus sollte auch der Lehrer wieder eine Wohnung für sich und seine Familie fin-

den. Der Kuhhirte musste sich eine andere Bleibe suchen.

Am 30. September 1834 konnte das erste richtige Groß Borsteler Schulhaus eingeweiht werden. Zum 120sten Geburtstag, 1954 führte die Schule den 30. September als feierlichen „Einweihungstag“ ein. Zu dieser Zeit war aber auch das alte Haus in die Jahre gekommen und musste wenige Jahre später dem modernen Neubau weichen.

Seit 1991 ist die Groß Borsteler Schule nach dem Hamburger Reformpädagogen Carl Götze benannt, der von 1914 bis 1919 Lehrer an der Schule in Groß Borstel war. Carl Götze war Zeichen- und Mallehrer. Zusammen mit dem Direktor der Hamburger Kunsthalle Alfred Lichtwark organisierte er Ausstellungen mit Kinderzeichnungen. Über den Kontakt mit Carl Götze fand auch der Maler Friedrich Scharping den Weg nach Groß Borstel und wurde hier ansässig.

André Schulz



## HÄUSER & GESCHICHTEN

In Groß Borstel gibt es noch viele Häuser, an denen sich Geschichten ranken, vielleicht auch bei Ihrem Haus. Falls Sie meinen, diese Geschichte sollte erzählt werden, dann setzen Sie sich doch mit mir in Verbindung:

[andreschulz@hamburg.de](mailto:andreschulz@hamburg.de)



**THIELSEN + PARTNER**  
STEUERBERATUNGSGESELLSCHAFT

Wir behalten den **Überblick** über Ihre Finanzen und Steuern.  
Sie gewinnen den **Weitblick** für unternehmerische und private  
**Entscheidungen.**

Steuerliche Beratungsdienstleistungen für mittelständische Unternehmen, gewerbliche und freiberufliche Unternehmer, Vereine und Privatpersonen.

THIELSEN + PARTNER | Steuerberatungsgesellschaft  
Hudtwalckerstraße 11 | Telefon: +49 (0)40 28 41 92-0  
22299 Hamburg | kanzlei@thielsen-partner.de

[www.thielsen-partner.de](http://www.thielsen-partner.de)



**JÜRGENS**  
Fliesen & Innenausbau

- ◆ Fliesen
- ◆ Estrich
- ◆ Trockenbau
- ◆ Badsanierung
- ◆ Hausmeisterservice
- ◆ Vermittlung •  
Beratung • Verkauf

Telefon: 040 – 29 89 16 20  
Mobil: 0176 – 64 25 31 52  
fliesen-juergens@mail.de  
www.fliesen-juergens.de



**Schlichting**  
**Bedachung u. Dachsanierung**

- Dachrinnen-Reinigung
- Dachbeschichtung
- Dachreinigung
- Flachdach-Sanierung
- Schornsteinverkleidung  
in Naturschiefer

Termine frei!  
☎ (040) 333 73 630

[info@schlichtingbedachung.de](mailto:info@schlichtingbedachung.de)  
[www.schlichtingbedachung.de](http://www.schlichtingbedachung.de)



# KAMMERMUSIK MIT DEM ENSEMBLE VITTI

**MO 27.02.2023 UM 19:30 UHR, STAVENHAGENHAUS**

2022 brachte eine Kammermusiktour durch Norwegen die Ausnahmekünstlerinnen Markéta Janouskova, Violine, und Andra Heesch, Viola, erstmals zusammen. Die beiden international bekannten Solistinnen und Kammermusikerinnen entschieden sich, ihre unmittelbare menschliche und musikalische Verbindung als Basis für die Gründung eines beständigen Ensembles zu nutzen, und nannten sich „Ensemble Vitti“.

Das Wort Vitti kommt aus dem Sanskrit und vereint Bedeutungen der deutschen Wörter „Verständnis“ und „Bewusstsein“ – im Englischen ähnlich dem Wort „consciousness“.

Musikalisch greift das Ensemble auf das breite Repertoire für Violine und Viola zurück.

Dabei bilden, neben den großen klassischen Komponisten, insbesondere ausgesuchte Stücke moderner Komponistinnen und Komponisten eine zweite Repertoiresäule, welche häufig direkt für das Ensemble Vitti geschrieben werden.

Veranstalter: Freunde des Stavenhagenhauses e.V.



## TANZKURS

Für privat organisierten Tanzkurs mit professionellem Tanztrainer suchen wir noch aufgeschlossene Paare (Grundkenntnisse sollten vorhanden sein) - mittwochs abends 19:30 Uhr in Groß Borstel. Tel.: 553 74 67



Vertrauen von klein auf



Behutsam, angstfrei



WIRTH  MILCHZÄHNE

Kinderzahnärztin Mareike Wirth  
Borsteler Chaussee 111, 22453 Hamburg  
Tel. 040 60 08 83 60, INFO@WIRTH-ZAHNAERZTE.DE  
Mareike Wirth ist angestellte Kinderzahnärztin in der Praxis Wirth Zahnärzte



**access** Groß Borstel  
Neuer Name, selbes Team!

- Frische Brötchen • Motorwäsche • Ölwechsel
- Fahrzeug-Innenreinigung • Textilwaschanlage
- Batterie- + Reifenservice

Unser Service macht den Unterschied!

**access** Groß Borstel | Inh. Yavuz Özgen  
Borsteler Chaussee 95 | 22453 Hamburg  
Tel.: 040 / 51 72 35 | Fax: 040 / 511 97 16

## NEU IM BETRIEBSRAT?

- **Einführende Schulungen** für neu gewählte und erfahrene Betriebsräte
- **Grundlagenseminare** zu
  - Geschäftsführung des Betriebsrats
  - Beteiligung bei Einstellung/ Versetzung/Kündigung
  - Soziale („Echte“) Mitbestimmung

...unter Berücksichtigung der aktuellen Gesetzesänderungen (Betriebsrätemodernisierungsgesetz)

Anfragen und weitere Infos unter:

 **0177 201 201 7**

 [nevertoo.much@posteo.de](mailto:nevertoo.much@posteo.de)



## Burkhard Much

Hamburg - Groß Borstel

Referent für Betriebsverfassungs- und Arbeitsrecht • Langjähriger Betriebsratsvorsitzender, Wahlvorstand und ehrenamtlicher Arbeitsrichter • Über 20 Jahre Lehrtätigkeit



Dr. Christiane Stahl, Foto: Loredana Nemes

# VORTRAG ÜBER ALFRED EHRHARDT

**VON DR. CHRISTIANE STAHL**

Montag 09.02.2023, um 20.00 Uhr, Stavenhagenhaus

Der Fotograf und Dokumentarfilmer Alfred Ehrhardt lebte von 1938 bis 1984 in Groß Borstel, Köppenstraße 38. Obwohl er einer der erfolgreichsten Fotografen der Neuen Sachlichkeit und einer der bedeutendsten Dokumentarfilmer der Nachkriegszeit war, geriet sein Werk in Vergessenheit.

2002 gründete sein Sohn Jens Ehrhardt zusammen mit Dr. Christiane Stahl die Alfred Ehrhardt Stiftung in Berlin, um das Lebenswerk Alfred Ehrhardts der Öff-

fentlichkeit zugänglich zu machen.

Die Initiative Marcus und Dahl e. V. widmete dem Künstler in ihrem Buch Künstlerkolonie Groß Borstel – Band 1 einen Beitrag.

Dr. Christiane Stahl wird die Groß Borsstelerinnen und Groß Borsteler kompetent durch das Leben und Wirken des Künstlers führen und ihre Ausführungen mit kurzen Filmen von Alfred Ehrhardt bereichern.

**Dr. Birgit Pflugmacher (†)**

**26.02.2023  
11 BIS 14 UHR  
STAVENHAGENHAUS**

**ZAUBEREI UND  
ZAUBERSCHULE  
MIT KINDERN**

**VOM GROSSARTIGEN  
SALVATORE  
SABBATINO**



**KAFFEE & KUCHEN  
FREUNDE & NACHBARN  
TREFFEN**

eine Veranstaltung vom



**KOMMUNALVEREIN  
GROSS BORSTEL**

**FAM  
M  
L  
E  
N  
T  
A  
G**

## Mach's für Dich

kostenfreie Gesundheitsreihe  
im Tarpenbeker Ufer

### Hormon-Yoga

Infoabend: 26.01.23 19:00-20:30  
Monika Warncke  
Anmeldung an [info@warncke-yoga.de](mailto:info@warncke-yoga.de)

### Outdoor-Fitness

Probestunde:  
26.01.23 15:00-16:00  
25.02.23 10:00-11:00  
Svenja Schauff  
Anmeldung an [Schauffsvenja@gmail.com](mailto:Schauffsvenja@gmail.com)

### Achtsamkeit im Alltag

Infoabend: 27.01.23 18:00-18:45  
Sunita Ehlers  
Anmeldung an [sunita@sunitaehlers.de](mailto:sunita@sunitaehlers.de)

### BabySignal –

*mit den Händen sprechen*  
Probestunde: 10.02.23 10:00-10:45  
Ines Rosenbauer  
Anmeldung über <https://www.babysignal.de/>

### Was bedeuten Faszien für die Gesundheit?

Infoabend: 15.02.23  
Miriam Wessels  
Anmeldung an [info@fytt-location.de](mailto:info@fytt-location.de)

### Vin Yoga

Probestunde: 26.02.23 15:00-16:30  
Monika Warncke  
Anmeldung an [info@warncke-yoga.de](mailto:info@warncke-yoga.de)

### Anspannung ade mit AT

Infoabend: 02.03.23 17:00-17:30  
Sara  
Anmeldung an [Entspannt-mit-AT@web.de](mailto:Entspannt-mit-AT@web.de)

### Entspannungstraining für Kinder von 6-10 Jahren

Infoabend: 02.03.23 17:45-18:15  
Sara  
Anmeldung an [Entspannt-mit-AT@web.de](mailto:Entspannt-mit-AT@web.de)

Einige Veranstaltungen sind in ihrer  
Teilnehmendenzahl begrenzt.

Für weitere Informationen zu den  
Veranstaltungen, besuchen Sie  
[grossborstel-tarpenbek.de](http://grossborstel-tarpenbek.de) oder  
scannen Sie folgenden QR-Code



# GRAFIK



Ein Bild sagt mehr als 1000 Worte.  
Gute Grafik hilft, Botschaften zu  
transportieren. Wenn Sie grafi-  
sche Unterstützung für Ihren  
Unternehmensauftritt brauchen,  
melden Sie sich gerne beim  
Borsteler Boten.

**BORSTELER-BOTE.DE**

# Danke!

Ich bedanke mich herzlich  
bei den beiden jungen  
Männern, die mir am 2.1.  
nach meinem Sturz mit  
dem Rollator geholfen  
haben. Bitte melden Sie  
sich unter 0176 847 991 87  
– ich möchte mich persön-  
lich bei Ihnen bedanken.

## GARTENGESTALTUNG

**Reinald Kruse**  
Gärtnermeister

Beratung · Planung · Neuanlage  
Beton- und Natursteinarbeiten  
Pflanzungen · Gartenpflege

Nirrnheimweg 26 22453 Hamburg  
**Telefon: 040 / 553 76 08**



(DER DICKE)

# EL GORDO

**Zum Jahresanfang kommt immer Freude auf: Ein dicker Band mit etwa 500 Seiten liegt auf dem Tisch. Die Arbeit eines Jahres, und zwar alle Boten des vorangegangenen Jahres. Monika Scherf, die langjährige Schatzmeisterin unseres Vereins, bringt sie zum Buchbinder. Sie lässt die Boten binden und verteilt den Band an die Vorstandsmitglieder. Danke, liebe Monika.**

Für mich ist das immer ein Rückblick auf das vergangene Jahr. Was hat sich getan seit Anfang des Jahres? Was ist anders als im Jahr davor? 500 Seiten Arbeit, Monat

für Monat. Ein kostenloses Stadtteilmagazin, verteilt an alle Haushalte in Groß Borstel, das immer wieder gerne gelesen wird.

Kommt der Bote zu spät? Nein, der Bote kommt pünktlich. Dank Udo, der den Großteil der Auflage verteilt, und dank Ulrike Tietz, die in ihrer Nachbarschaft den Boten liefert. Dank Monika Scherf, die mit ihrer Tochter Gabriele Hafer in der Nachbarschaft und an Mitglieder verteilt. Und dank Bernard, der nicht müde wird, manchmal früh morgens, aber wie alle immer und bei jedem Wetter die rest-

lichen 500 Exemplare des kleinen Blatts an die Haushalte zu liefern. Nicht vergessen: Dank an Tabea Bienasch und Tom Janocha, die den Boten online stellen.



### Jeden Monat das gleiche Ritual. Aber jeden Monat mit neuen spannenden Geschichten aus Groß Borstel.

Dann ist für uns Autoren und für mich als Redakteur immer schon alles erledigt. Die Artikel sind geschrieben, „Häuser, die Geschichten erzählen“ von André Schulz, „Vögel in Groß Borstel“ von Michael Rudolph, die vielen Ankündigungen, das Gedicht von Jürgen Huwil Wahlen, Neuigkeiten vom Rise-Prozess. Nicht zu vergessen: das Editorial von Ulrike Zeising. Die Fotos sind besorgt, die Rechte zur Veröffentlichung geprüft, das Layout gemacht – seit einem Jahr immer frisch von Gaby Tobler. Unsere fleißigen Korrekturleser (Jana Wolfram, Holger Sauter und Monika Scherf) haben auch die – meisten – Fehler gefunden, die hinterhältige Autoren arglistig versteckt haben. 😊 Jeden Monat

das gleiche Ritual. Aber jeden Monat mit neuen spannenden Geschichten aus Groß Borstel.

Was wäre der Bote ohne unsere Anzeigenkunden? Viele schalten seit Jahrzehnten, und zum Glück kommen immer wieder einige neu hinzu. Ohne Anzeigen könnte der Bote nicht finanziert werden. Die interessanten Artikel helfen, dass auch die Anzeigen beachtet werden. Wer in Groß Borstel alle Haushalte erreichen will, schaltet am besten eine Anzeige im Boten.

Und wenn der dicke Band jetzt vor mir liegt, dann habe ich ein Gefühl der Dankbarkeit, das ich an dieser Stelle einmal loswerden möchte: Danke an alle, die zum Erfolg des Groß Borsteler Boten beitragen. An alle Autoren, an die fleißigen Verteiler und Korrekturleser, vor Allem aber auch an die Leser und Leserinnen, großen Dank an die Anzeigenkunden. Wir alle haben hier gemeinsam in unserem kleinen Stadtteil eines der besten Stadtteilmagazine Hamburgs geschaffen. Darauf bin auch ich ein wenig stolz, wenn ich mir den Dicken hier ansehe.



## Kursangebot kostenfrei testen-

offene Sportwoche vom 13.-16. Februar, kommt vorbei!

Kursraum Sportanlage Borsteler Chaussee 330, 22453 Hamburg, [www.lsvham.de](http://www.lsvham.de)

### Montag

17:00-18:00 Pilates

18:00-19:00 Rückenpower

### Dienstag

17:15-18:15 Gymnastik 50+

18:15-19:00 Funktionelles Training

### Mittwoch

17:00-18:00 Pilates

### Donnerstag

17:15-18:00 Funktionelles Training

18:15-19:30 Vinyasa Yoga



**Lufthansa Sportverein  
Hamburg e.V.**

# DER KORMORAN

Sind stehende Gewässer im Winter zugefroren und ist Fischfang nur noch in eisfreien Fließgewässern möglich, kann man ihn auch in Groß Borstel an der Tarpenbek einzeln und in kleinen Trupps bei der Jagd beobachten: den Kormoran (*Phalacrocorax carbo*).

Kormorane sind fast auf der ganzen Welt verbreitet. Dementsprechend sieht man diese Vögel auch in ganz Europa an Küsten, Seen, Teichen, Flüssen und Kanälen. In Deutschland sind sie Standvögel, ziehen also nicht.

Mit einer Körperlänge von 77 bis 94 cm sind Kormorane fast gänsegroß, ihre Flügelspannweite beträgt bis zu eineinhalb Meter. Die Männchen wiegen zwischen zwei und drei Kilogramm und sind etwas größer sowie schwerer als die Weibchen.

Kormoran im Schlichtkleid trocknet seine Flügel



# DRAN



Im Prachtkleid zeigt sich das Gefieder überwiegend schwarz, bei Sonnenschein glänzen die Federn metallisch grünlich oder bläulich, die Flügeldeckfedern bronzefarben. Scheitel und Nacken weisen feine weiße Federn auf. Am Hinterkopf sitzt ein durch abstehende Federn gebildeter Schopf. Am Schnabelgrund zeigt sich eine gelbe, weiß geränderte Hautpartie und am äußeren Schenkelansatz ein weißer Fleck.

Dieser ist jedoch ebenso wie die weiße Befiederung an Scheitel und Hals nur im Prachtkleid vorhanden.

Da das Gefieder des Kormorans nicht eingefettet wird, nimmt es Wasser auf. Dies verringert den Auftrieb und erleichtert dem Vogel bei der Jagd nach Fischen das Tauchen in Tiefen bis zu neun Metern und erklärt auch die beim Schwimmen tief im Wasser liegenden Körper. Oft sind gemeinschaftlich jagende Trupps von Kormoranen zu beobachten, die Fischschwärme einkreisen oder in Richtung Ufer treiben. Beutefische werden mit dem langen Hakenschnabel hinter den Kiemen gepackt. Nach den Tauchgängen sieht man die Kormorane in ihrer typischen Haltung mit zum Trocknen weit ausgebreiteten Flügeln an Land stehen. Die Angaben über die täglich erforderliche Nahrungsmenge eines Kormorans schwanken zwischen 450 und 780 Gramm.

VÖGEL IN  
GROSS BORSTEL

Mit einer Körperlänge von 77 bis 94 cm sind Kormorans fast gänsegroß, ihre Flügelspannweite beträgt bis zu eineinhalb Meter.



Kormorane tauchen bei der Jagd nach Fischen bis zu neun Meter tief.



Kormoran im Prachtkleid trocknet seine Flügel.

Die Vögel brüten in Kolonien – erstmals im Alter von drei bis vier Jahren – und bauen im Binnenland ihre Nester vor allem auf Bäumen an Gewässern. Die Brutpaare leben überwiegend in einer monogamen Saisonehe. Wenn in den Brutkolonien die Männchen ihre Nester des Vorjahres besetzen, locken sie mit Flügelschlagen und Rufen die Weibchen an. Dabei kommt es mitunter zu heftigen Kämpfen unter den Männchen, denn einige wollen nicht nur das Nest, sondern auch gleich noch das Weibchen des vorherigen Nestbesitzers mit übernehmen.

Die Nester sind aus Zweigen gebaut, die Nestmulde ist mit feinerem Material ausgepolstert. Zwischen Ende April und Juni legt das Weibchen zwei bis fünf Eier. Sie sind hellblau und weisen einen kalkig weißen Überzug auf. Beide Partner bebrüten

### Beide Partner füttern die Jungen mit hochgewürgten Fischen.

das Gelege 23 bis 30 Tage lang und füttern dann die Jungen mit hochgewürgten Fischen. Die Nestlingszeit beträgt rund 50 Tage. Nach 60 Tagen ist der Nachwuchs voll flugfähig und wird von den Eltern auch nach dem Ausfliegen noch weitere 11 bis 13 Wochen lang mit Nahrung versorgt. Kormorane erreichen ein Alter von bis zu 20 Jahren.

Im Raum Hamburg gibt es größere Brutkolonien auf der Billwerder Insel (ca. 200 Brutpaare), in der Haseldorfer Marsch (ca. 350 Brutpaare) und am Steller See (ca. 40 Brutpaare). 1997 kam es zu einer zunächst drei Paare umfassenden Brutansiedlung

**GRILL-HAUS**

**DER GRIECHE**

DER GYROSSPEZIALIST SEIT 1995

BORSTELER CHAUSSEE 120 · HAMBURG

**DIENSTAG - FREITAG:** 12-15 UHR, 17-22 UHR

**SAMSTAG:** 12 BIS 22 UHR

**SONN- UND FEIERTAG:** 12 BIS 21.30 UHR

MITTAGSTISCH

**DIENSTAG - FREITAG:** VON 12 BIS 15 UHR

**☎ 040 68 28 51 49**



Kormoran schwimmt im Prachtkleid



am Öjendorfer See. Zusätzlich halten sich ganzjährig im Stadtgebiet Nichtbrüter entlang der Elbe, des Hafens und der Alster auf. Der Bestand in Deutschland wird auf 26.000 geschätzt und gilt als nicht gefährdet.

### Der Bestand in Deutschland wird auf 26.000 geschätzt.

Über Jahrhunderte wurde nicht nur in Norddeutschland die Ansiedlung des Kormorans durch intensive Bekämpfung verhindert. Dies insbesondere durch Angelvereine und Berufsfischer, die diese Tiere als „Schadvögel“ verfolgten. Deshalb sind aus vergangenen Jahrhunderten keine Brutvorkommen des Kormorans in Hamburg bekannt. Dass dieser Vogel ab 1994 hier wieder als Brutvogel angesiedelt wer-

den konnte, ist ein erfreuliches Beispiel aktiven Naturschutzes.

Der Ursprung des deutschen Namens Kormoran liegt im altfranzösischen „cormareng“ sowie in der noch älteren Form „cormareng“ und dem spätlateinischen „corvus marinus“ was jeweils „Meerrabe“, „Wasser-rabe“ heißt. Der Namensbestandteil „Rabe“ findet sich auch im wissenschaftlichen Namen des Kormorans wieder. Denn diese Bedeutung haben auf lateinisch sowohl „corax“ als auch „corvus“. Deutschsprachige Namen, die sich nicht durchsetzen konnten, sind „die Scharbe“ oder „der Scholver“. „Scharbe“ statt Kormoran findet allerdings in der deutschen Benennung vieler anderer Kormoran-Arten Verwendung, wie zum Beispiel der Krähenscharbe. Diese ist aber in Nordeuropa beheimatet und daher bei uns nur sehr selten zu beobachten.

Text, Fotos: Michael Rudolph

**FAHRSCHULE**  
**Höpfner**

Die Antwort auf Mobilität



Ausbildung PKW | LKW | BUS | Motorrad

Tarpenbekstr. 62 · 20251 Hamburg · Tel.: 57 00 99 66  
Mail: [info@fahrschulehoepfner.de](mailto:info@fahrschulehoepfner.de)  
Internet: [www.fahrschulehoepfner.de](http://www.fahrschulehoepfner.de)



Büro: Mo., Di. + Do. 16:00 - 18:30, Mi. 9:00 - 12:00, Fr. 14:00 - 16:30  
4 x die Woche Theorie: Mo., Di. + Do. 18:30 - 20:00 und Fr. 8:30 - 10:00

**WERÖ** Dach & Fassadenbeschichtung  
Immer eine gute Wahl

**Einblasdämmung**

Partner für Reparatur & Pflegearbeiten rund ums Haus!

Der Fachbetrieb  
In Ihrer Nähe!

**Hausmeister Service**  
Gartenpflege  
Gehwegplatten & Terrassenreinigung  
Schornsteinsanierung & Verschindeln

Dach & Fassaden Wärmedämmung  
Fassaden Hydrophobieren  
Rolläden & Fenster Reparaturen

Reparaturen aller Art für Garten&Haus!

Inh. Werner Röpke  
Borsteler Chaussee 277  
22453 Hamburg

Tel. 040 - 553 75 73  
Mob. 0170 - 93 93 302  
Fax 040 - 22612536

wernerrena@gmail.com

**BAKSHÖP**

**Wir sind für euch da!**

**Unsere neuen Öffnungszeiten:** Party- & Bürolieferservice  
Mo. - Fr. 6:00 - 13:00 Uhr Kalte Platten und mehr ...  
Samstag 6:00 - 13:00 Uhr Belegte Brötchen  
Sonntag 6:00 - 12:00 Uhr Deutsche Küche

**Telefon: 040 - 500 98 640**  
**Borsteler Chaussee 100 · 22453 Hamburg**

Wolfgang Giese und  
Dietmar Hönecke

**Haus- und Garten-  
dienste aller Art**

Buschrosenweg 9  
Telefon: 040 - 23 93 59 83  
Mobil: 0176 - 57 32 85 33  
Email: gieseulf@aol.com



**Geige & Bratsche**

Unterricht für Kinder  
und Erwachsene

Micaela Storch-Sieben  
Diplom-Geigerin  
Mobil 0174 - 635 31 98  
www.elbviolin.de



**Steuern?**  
Wir machen das.

**VLH.**

Helge Schulz  
Beratungsstellenleiter  
Steuerfachwirt

Wigandweg 53  
22453 Hamburg  
Helge.Schulz@vlh.de

 040 35 77 90 95

  
Vereinigte  
Lohnsteuerhilfe e.V.  
LOHNSTEUERHILFEVEREIN

[www.vlh.de](http://www.vlh.de)

Wir beraten Mitglieder im Rahmen von § 4 Nr. 11 StBerG.

**WingTsun**   
**KAMPFKUNSTAKADEMIE**  
 Hamburg Groß Borstel | Hamburg Niendorf



**KIDS**  
 WingTsun 

**ENTWICKELE  
 DEINE STÄRKEN!**

**Selbstverteidigung**



**Neue Gruppen! Melde Dich jetzt an!**

040 - 69 60 63 10  
 ewto-akademie-hamburg.de



**HNO**  
 Dr. Koch  
 PRIVATPRAXIS



Dr. med. Hartmut Koch  
 Facharzt für  
 Hals- Nasen- und Ohrenheilkunde  
 Borsteler Chaussee 47  
 22453 Hamburg  
 Tel. 040-51 320 990  
 info@hno-dr-koch.de

Praxis für Privatversicherte und Selbstzahler



**SIMON**  
 HEIZUNG | SANITÄR

- Heizungsanlagen · Sanitärinstallation
- Wartung · Klein-Blockheizkraftwerke
- Kundendienst · Regenerative Energien

**WÄRME,  
 WASSER,  
 WOHLFÜHLEN.** **IHR PARTNER  
 IN SACHEN  
 HEIZUNG &  
 SANITÄR.**

Jetzt Termin vereinbaren  
**040 / 50 69 14 37**  
 info@simon-hs.de Jenfelder Str. 74  
 www.simon-hs.de 22045 Hamburg



**KLAVIERUNTERRICHT**

für Kinder, Jugendliche, Erwachsene  
 mit musikalischem und pianistischem  
 Schwerpunkt, geduldig und einfühlsam.



**FRIEDRIKE HAUFE**  
 Köppenstraße 36 | 040 / 500 912 96  
 info@artist-coaching.com  
 Diplompädagogin, Konzertpianistin, NLP Master

**Sarah, 36, alleinst. Projekt-  
 managerin sucht 1-2 Zimmer  
 Whg (oder ein Zimmer im  
 gemeinschaftl. Wohnen) als  
 gemütlichen Rückzugsort.  
 Tel: 0177/1432922**

# ANZEIGEN



Groß Borstels Stadtteilzeitschrift erreicht etwa 6000 Haushalte. Und wird viel gelesen. Werbung im Boten erreicht die meisten Haushalte in Groß Borstel. Probieren Sie es einfach aus auf:

**BORSTELER-BOTE.DE**



## Albersmann- GebäudeKonzepte.de

Türen-Fenster-Glas-Fassade-Glasdach  
Technik/Verarbeitung/Service/Reparaturen  
info@albersmann-gebaeudekonzepte.de  
Türen-Fachmann.de, Glas-Fachmann.de

Headquarters - Borsteler Chaussee 198  
22453 Hamburg, Telefon: 040 / 61 18 62 86



## Gute Seele gesucht

Die Kirchengemeinde St. Peter sucht zum 1. März 2023 eine neue „gute Seele“. Christine Löhr verlässt uns, und wir suchen eine Mitarbeiter:in mit einer abgeschlossenen kaufmännischen Verwaltungs- oder Sekretariatsausbildung für 20 Wochenstunden.

Er/sie soll sich in Groß Borstel auskennen, kommunikativ begabt sein, organisieren können, das erforderliche Feingefühl besitzen und auch in schwierigen Situationen nicht den Kopf verlieren.

Auskünfte erteilen:  
Prof. Dr. Pau (Vors. des KGR):  
040 - 553 49 10  
Pastor Jens-Uwe Jürgensen:  
040 - 529 80 717



**AUF WELLENLÄNGE**

### Partner für Ihre interne und externe Kommunikation

- Podcast-Produktion und Hosting
- Video-Produktion und Streaming
- Medien-Coaching

[www.aufwellenlaenge.de](http://www.aufwellenlaenge.de)  
Tel: 0172-4335101



pbombaert - stock.adobe.com

# ALLES DAS

Dieser Nebel auf der Elbe.  
Dieser Wind um Michels Turm.  
Dieser Fieselnieselregen.  
Dieser allzeit Säuselsturm.  
Dieser gut versteckte Frühling.  
Dies' Kein-Sommer-Weit-und-Breit.  
Diese Herbstzeit-Riesenpfützen.  
Diese Wintersturmflutzeit.

Dieses Nordvolk, das nicht hadert.  
Diese Stadt, die nie verzagt.  
Diese stolzen Elbanwohner.  
Dieser Ort der selten klagt.  
Diese Wikinger im Geiste.  
Diese Zeit der „Kruzenshthern“.  
Diese Spur der alten Segler.  
Dieser Törn „rund um Kap Höörn“

Diese Menschen die nix sagen.  
Dieses Moin und Tschüss und Nee.  
Diese herzensguten Quengler.  
Dieser Hang nach Rum mit Tee.  
Diese Männer von der Küste.  
Diese Frau'n, So-Stark-Wie'n-Baum.  
Alles das ist unser Hamburg –  
Borstel, Rise, Zukunftstraum!!

**VON JÜRGEN HUWIL WAHLEN**



*Bäder aus Leidenschaft*

***Torsten Mogge***

Sanitärtechnik • Heizung  
Papenreye 63 • 22453 Hamburg

**Tel. 580 813 • 0171 / 210 57 03**

## Termine Kirche St. Peter in Groß Borstel

### **SO 05.02.2023 – 11 Uhr**

Gottesdienst am 3. Sonntag  
vor der Passionszeit:  
Septuagesimä  
Prädikantin Sabine Burke  
Ort: Kirche St. Peter

### **DI 07.02.2023 – 15 Uhr**

Gemeinsam und nicht einsam:  
Seniorenachmittag  
Ort: Gemeindesaal

### **SO 12.02.2023 – 11 Uhr**

Gottesdienst am 2. Sonntag  
vor der Passionszeit: Sexagesimä  
Pastorin i.R. Anna Hinrichs  
Ort: Kirche St. Peter

### **DI 14.02.2023 – 18 Uhr**

Friedensgebet  
Ort: Kirche St. Peter

### **SO 19.02.2023 – 11 Uhr**

Gottesdienst am Sonntag  
vor der Passionszeit:  
Estomihi - mit Taufe  
Pastor Jens-Uwe Jürgensen  
Ort: Kirche St. Peter



**ST. PETER**  
Kirchengemeinde Groß Borstel  
Evangelische Gemeinderegion  
ALSTERBUND

## LANGE AKTIV BLEIBEN FESTE TERMINE



### **Mo 11:00 – 12:20 Uhr**

Französisch mit Vorkenntnissen

### **Mo 13:00 – 14:30**

Französisch für Anfänger

### **Mo 15:00 – 18:00**

Computer-Sprechstunde  
14-täglich, bitte im Büro anmelden.

**Di 9:30 – 10:30** Gym I

**Di 10:40 – 11:40** Gym II

**Di 18:00 – 19:00** Gym III

**Di 16:45 – 17:45** Pilates 50+

**Mi 10:00 – 11:00** Yoga

**Do 10:15 – 14:30** Bridge

**Do 16:00 – 18:00**

Malen und Zeichnen

**Fr 10:00 – 11:30**

Englisch Konversation

**Fr 15:00 – 18:00** Bridge für

Anfänger und Fortgeschrittene

**1. + 3. Mittwoch im Monat:**

14:00 – 15:30 Gedächtnistraining

**Jeden 3. Sonntag im Monat:**

11:00 – 14:00 Skatgruppe

**BORSTELER CHAUSSEE 49**

**22453 HAMBURG**

**TEL. 040 – 386 52 113**



**BORSTELER**

**KLÖN**

**TREFF**

**NEUES AUS GROSS BORSTEL  
NACHBARN TREFFEN**

**KLATSCH & TRATSCH  
POLITISCHES, PHILOSOPHISCHES**

**WEIN, WASSER ODER BIER  
FRUCHTSAFT, TEE ODER KAFFEE**

**WER KANN, DER IST DABEI. ALLEIN, MIT  
NACHBARN ODER MIT FREUNDEN.  
ZWANGLOS, HEITER, OHNE PROGRAMM.  
EINFACH MAL INS GESPRÄCH KOMMEN.**

**JEDEN DONNERSTAG 19:00 UHR  
STAVENHAGENHAUS**

**KOMMUNALVEREIN  
GROSS BORSTEL**



# KLEINANZEIGEN

## ANZEIGENANNAHME:

anzeigen@borsteler-bote.de

040 553 70 75

Kleinanzeigen kosten 10 Euro für die ersten beiden Zeilen, 5 Euro für jede weitere Zeile (pro Zeile 40 Anschläge inkl. Leertasten). Annahmeschluss ist jeweils am 10. für den folgenden Monat.

**Podologie** (med. Fußpflege) -  
Hausbesuche. Telefon: 0176 - 3921 2153

**Einzel- oder Doppelgarage** in Groß  
Borstel für einen Oldtimer gesucht. Tele-  
fon: 0177 - 553 44 99

**Suche Foto** des bis zum Jahr 1975 an der  
Ecke Borsteler Chaussee/Nirnheimweg  
gestandenen Wohn- und Geschäftshau-  
ses. Tel. 0176 23149594



# LESERBRIEF

Leserbrief zur Podcast-Episode #22  
„Der Bote im Ohr“ vom Oktober 2022

Moin, tolle Episode, die mich ein bisschen in meine Vergangenheit führt. Ich bin in den 1970er und 1980er-Jahren in Groß Borstel aufgewachsen und verbinde insbesondere mit den Häusern in der Borsteler Chaussee 299 und 301 viele Kindheitserinnerungen. Das Haus Nr. 299 war in den 70er und 80er-Jahren ein Kinderheim, in dem so ca. 30 - 40 Kinder und Jugendliche lebten. Meine Mutter hat dort gearbeitet, und ich war häufig nach der Schule und an den Wochenenden dort. Es ist ein tolles Haus und sehr schade, dass es abgerissen

werden soll. Auch im Seniorenheim an der 301 habe ich viel Zeit verbracht, da der Vater eines damaligen Freundes dort arbeitete und die Familie in einer Dienstwohnung in dem Gebäude lebte. Die langen Gänge und Keller waren ein großer Spielplatz für uns. Vielen Dank für die Reise in die Vergangenheit!



LESERBRIEFE GEBEN NICHT UNBEDINGT DIE MEINUNG DES VEREINSVORSTANDES BZW. DER REDAKTION WIEDER. LESERBRIEFE KÖNNEN VON DER REDAKTION ODER DEM VEREINSVORSTAND GEKÜRZT UND KOMMENTIERT WERDEN.

## SINGEKREIS



MITTWOCH,  
**22. FEBRUAR**  
UM **19:30 UHR**  
IM STAVEN-  
HAGENHAUS

Der Singekreis des Kommunalvereins trifft sich am 22. Februar um 19.30 Uhr im Stavenhagenhaus. Wie immer unter Leitung von Ekkehart Wersich.



## LITERATURKREIS



Der Literaturkreis des Kommunalvereins trifft sich monatlich, um in kleinem Kreis pro Monat ein Buch zu besprechen. Die Literaturauswahl reicht von Klassik bis Moderne.

Die Bücher werden für alle Teilnehmer von Karin Hofmann aus der Bibliothek entliehen und jeweils im nächsten Monat besprochen.

Nähere Infos erteilt Karin  
Hofmann unter Telefon  
**553 23 80.**

**„Stille, stille, lasst  
uns schweigen ...“**

Das Gesprächskonzert der Initiative Markus und Dahl findet statt im Rahmen der Woche des Gedenkens am

**Samstag, den 04.02.2023**  
um 19:30 Uhr im Esther-  
Bejarano-Saal Stavenhagenhaus.  
(Und nicht am Sonntag, wie  
irrtümlich angekündigt.)

**Hormon-Yoga  
in den Wechseljahren  
Yin Yoga zum Regenerieren**

Kennenlernetag in der  
Yoga-Ruhe-Oase

**am Samstag  
11.02.23**



Monika Warncke  
Dipl. Psychologin  
Moorweg 7c

Hatha-Yoga, Hormon-Yoga, Yin Yoga

Tel.: 040-5533875 [www.warncke-yoga.de](http://www.warncke-yoga.de)

# Textilreinigung

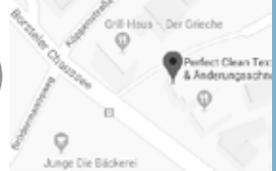
## Änderungsschneiderei

Hemd  
1,40 €

2x Anzüge  
19,90 €



2x Hosen  
8,90 €



Öffnungszeiten:

Mo - Fr: 08:00 - 19:00 Uhr

Sa: 08:00 - 14:00 Uhr

Telefon : 040 60 79 69 13

Anschrift:

Borsteler Chaussee 114  
22453 Hamburg



- Bettwäsche & Tischdecken
  - Sofabezüge
  - Heißmangel
  - Lederreinigung
  - Teppichreinigung
  - Decken- & Kissenreinigung
  - Gardinenreinigung
- (Abnahme und Anbringung)



**Wir bieten Betreuung für  
Krippe, Elementar und Vorschule**  
Geöffnet von 6:00 - 18:00 Uhr

Heseltücken 24 · 22453 Hamburg  
*Kindertagesstätte Himmelsstürmer gGmbH*  
Tel.: 040 / 38 65 39 88 · FAX: 040 / 38 65 39 90  
[kita.himmelsstuermer@yahoo.de](mailto:kita.himmelsstuermer@yahoo.de)

## ENTHAARUNGSSTUDIO

*Franziska Jaede*

Borsteler Chaussee 17  
2. Stock (über Rewe)  
Tel.: 0173 2956 057

## KOSMETIK & FUSSPFLEGE MAREN BEHLA

- Fußpflege
- Manicure
- Klassische Kosmetikbehandlung

Borsteler Chaussee 17  
1. Stock (über Rewe)  
Tel.: 44 00 44



# GERD HACHMANN

## DAS EPPENDORFER MOOR

Als der Groß Borsteler Vermessungsingenieur Gerd Hachmann in Rente ging, hatte er sich vorgenommen, ein Jahr lang alle zehn Tage ins Eppendorfer Moor zu gehen und dort die Natur zu filmen. Er begann im Januar und war über das Jahr gesehen insgesamt 56-mal dort mit seiner Nikon D500 und filmte, was ihm vor die Linse kam.

Hachmann ist familiär vorbelastet. Schon sein Vater, Werner Hachmann, war seit seinen Jugendtagen begeisterter Amateurfotograf. Er gründete nach dem Besuch von Volkshochschulkursen über Fotografie einen Amateurfotoverein, das Fototeam Segeberg, das er über 25 Jahre leitete und das noch heute besteht. Seine Söhne übernahmen das Hobby, sind über die Jahre bestens mit Fototechnik ausgestattet. Gerd Hachmann ist zudem Nachbar von Dr. Hans-Helmut Poppendieck, dem Vorsitzenden des renommierten

Botanischen Vereins, der wiederum einer der anerkannten Kenner des Eppendorfer Moors ist. Wer Poppendiecks enzyklopädisches botanisches Wissen und seine





kurzweiligen Vorträge über die Botanik kennt, wird sich nicht wundern, dass sein Nachbar Hachmann für Fotoexkursionen durch das nahegelegene Moor begeistert wurde.

**Das Borsteler Moor befand sich im Norden von Groß Borstel, auf dem Gelände des heutigen Flughafens. Das Eppendorfer Moor liegt zwar auf dem Stadtteilgebiet von Groß Borstel, gehörte aber früher zu Eppendorf. Die Eppendorfer Bauern nutzten Torf aus dem Moor zur Düngung Ihrer Wiesen.**

Als Hachmann im Januar anfang, musste er teilweise im Regen, Hagel oder bei Schneefall filmen. Er stand dann da mit Schirm und Kamera bewaffnet und fahndete im trüben Moor nach aussagekräftigen Motiven. Und – ich will es vorwegnehmen – es ist ihm gelungen. Schöne Blumen in der Sonne machen sich immer gut, aber wenn es rundherum tiefend nass ist, die Bäume mit dürren Ästen blattlos im Himmel herumstochern, dann gute Motive zu liefern: Das zeigt Könnerschaft.

Hachmann hielt durch, wanderte mit Fotoequipment, so wie er es sich vorgenommen hatte, alle zehn Tage und noch ein paar Tage mehr durchs Moor. Wurde belohnt durch einen schönen Winter, in dem die Kinder auf dem Moor Schlittschuhfahren konnten, und durch ein Frühjahr, das die Farben explodieren ließ, durch pralle Sommertage in der einmaligen Pflanzenwelt des Eppendorfer Moores, belohnt durch die Farben des Herbstes und schließlich wieder durch die Stille des Winters. Er machte insgesamt 1800 Filmaufnahmen, listete sie akribisch mit einer Kurzbeschreibung, einer geografi-

schen Markierung und einer subjektiven Bewertung in einer Excel-Tabelle auf, um später das Material zusammenschneiden zu können.

Und war es mehr eine Last oder mehr Freude, sich durch die Berge von Material zu arbeiten? „Eindeutig mehr Freude“, antwortet Hachmann, wie aus der Pistole geschossen.

Die Filme hat er mit seinem Nachbarn Hans-Helmut Poppendieck besprochen, den er über das Eppendorfer Moor interviewte. „Vermutlich ist das Moor im Mittelalter entstanden“, erläutert Poppendieck in dem Film von Gerd Hachmann, „begünstigt durch die Aufstauung der Alster, was den Wasserabfluss aus dem Gebiet verminderte.“ Später wurde Torf aus dem Moor von den Bauern verwendet, die ihre Wiesen mit dem nährstoffhaltigen Material düngten.

Ein Glück für die Entwicklung des Eppendorfer Moors war der Schießstand des preußischen Infanterie-Regiments Nr. 76, der 1862 auf dem Moor errichtet wurde, und der sich über dessen ganze damalige Länge über einen Kilometer erstreckte. Die militärische Nutzung wurde 1904 aufgegeben. Das Gelände lag brach. Nach 1945 gab es Pläne, das Moor mit Schutt zu verfüllen, die glücklicherweise nicht weiterverfolgt wurden. 1982 wurde das Moor unter Naturschutz gestellt. Es ist das viertkleinste Naturschutzgebiet der Hansestadt Hamburg, aber das größte innerstädtische Moor Europas.

Gerd Hachmanns Film über das Eppendorfer Moor können Sie auf seiner Internetseite ansehen. Rufen Sie [gerd-hachmann.hamburg/eppendorfermoor/](http://gerd-hachmann.hamburg/eppendorfermoor/) auf, und Sie können wählen zwischen einer Kurzversion (365 Sekunden) und der 45-Minuten-Version. Der Kommunalverein plant, den Film auf einer seiner Mitgliederversammlungen zu zeigen.

**Fotos: Gerd Hachmann  
Text: Uwe Schröder**

# FUCHS

RECHTSANWÄLTE



**Alexander Fuchs**

Rechtsanwalt  
Fachanwalt für Arbeitsrecht  
Arbeitsrecht  
Immobilienrecht  
Straf-/OWi-Recht



**Maximilian Rohrbach**

Rechtsanwalt  
Gesellschaftsrecht  
Insolvenzrecht  
Miet-/WEG-Recht



**Julia Gerstein-Thole**

Rechtsanwältin  
Fachanwältin für  
Familienrecht  
Ehescheidungen  
Familienrecht  
Erbrecht, Mediation



**Torben Fuchs**

Rechtsanwalt  
Bankenrecht  
Anlegerrecht  
Kapitalmarktrecht

Borsteler Chaussee 47 | 22453 Hamburg | Telefon: 040 78 89 26 34 | Fax: 040 78 89 26 35

Mail: [Kanzlei@FuchsRAe.de](mailto:Kanzlei@FuchsRAe.de) | [www.FuchsRAe.de](http://www.FuchsRAe.de)

Kostenfreie Parkplätze finden Sie neben dem Bürogebäude auf dem Besucherparkplatz



## FRISEUR HECKROTH

Borsteler Chaussee 156 · 22453 Hamburg  
Telefon 040 / 46 48 17

[info@friseur-heckroth.de](mailto:info@friseur-heckroth.de) | [www.friseur-heckroth.de](http://www.friseur-heckroth.de)



## Rückenproblem? Hexenschuss? Bandscheibenvorfall? Tennisellenbogen?

**Peter Glatthaar**, Arzt und ausgebildet in Osteopathie und OMT, orthopädisch manueller Therapie nach Maitland, behandelt Sie mit weichen Mobilisationen der Wirbelsäule, neurodynamischen Techniken und der Erfahrung 25-jähriger Therapie.

**Peter Glatthaar - Arztpraxis, Borsteler Chaussee 5, 22453 Hamburg,**  
Tel.: 57 00 88 95 · Private Kassen und Selbstzahler · [www.maitland-praxis.de](http://www.maitland-praxis.de)

# PROTOKOLL

## DER MITGLIEDERVERSAMMLUNG AM 11. JANUAR 2023

Die 1. Vorsitzende, Ulrike Zeising, eröffnet die form- und fristgerecht einberufene Mitgliederversammlung um 19.33 Uhr.

Vor Eintritt in die Tagesordnung wird unserer verstorbenen Mitglieder Hannelore Struckmeyer, verstorben am 18.12.2022 im 97. Lebensjahr und Friedrich Graepel, verstorben am 29.12.2022 im 87. Lebensjahr, gedacht. Auch an Birgit Pflugmacher, der plötzlich am 9. Dezember verstorbenen 2. Vorsitzenden des Kommunalvereins, wurde noch einmal gedacht.

### ZUR TAGESORDNUNG:

1. Das **Protokoll** der Mitgliederversammlung am 14. Dezember 2022 (abgedruckt im Januar-Boten 2022) wird ohne Änderungen genehmigt.
2. Es wird ein **neues Mitglied** in den Verein aufgenommen und herzlich begrüßt.
3. **Kommunale Angelegenheiten:**

### ÖFFNUNG DES STAVENHAGENHAUSES

Die regelmäßig Öffnung des Stavenhagenhauses für die Öffentlichkeit mit einem Gastronomieangebot ist ein Anliegen der Groß Borsteler, das der Kommunalverein seit vielen Jahren aktiv unterstützt und

vorantreibt. Im Rahmen des Rise-Prozesses gibt es Bestrebungen, das nun zu ermöglichen, aber bis es soweit ist, wird der Kommunalverein als ersten Schritt jeden Donnerstagabend von 19 bis 22 Uhr die Bauerndiele und den Gartensaal mieten, um einen Klön-Treff zu etablieren. Im Februar wird es losgehen.

Für den eventuell anstehenden Umbau des Stavenhagenhauses hat ein Architekturbüro Pläne erarbeitet, dass ein Fahrstuhl und ein zweites Treppenhaus im Haus eingebaut werden kann, sodass die obere Etage voll nutzbar und barrierefrei zugänglich ist. Die Toiletten würden dann ebenfalls barrierefrei ausgebaut.

Im letzten Newsletter der Steg wurde angekündigt, dass mit Hilfe eines Flyers, durch den die Borsteler aufgefordert werden, sich zu melden, wenn sie eine Veranstaltung im Stavenhagenhaus machen wollen, um somit den Bedarf für eine Öffnung zu ermitteln. Dieses Vorgehen wurde in der letzten Sitzung der AG Stavenhagenhaus stark kritisiert, weshalb diese Aktion zurückgenommen wird.

Die 1. Vorsitzende beendet die Mitgliederversammlung um 19.54 Uhr und leitet über zum Baumland-Vortrag von Hans-Helmut Poppendieck.

gez. **Ulrike Zeising**,  
1. Vorsitzende

gez. **Jana Wolfram**  
2. Schriftführerin

Hamburg, den 11. Januar 2023



**50% KLEINER**  
HAPPY HOUR  
AUF SPORTDRINKS,  
BIER, KAFFEE UND  
ALCOHOL  
VON 16:00 BIS 17:00 UHR

**SV**  
Groß Borstel

# Brö.31

GASTSTÄTTE FÜR JEDERMANN

Gutbürgerliche Küche und leckere Getränke, nicht nur für Sportler und Sportbegeisterte. Michael und Inge freuen sich auf Ihren Besuch.

**Unsere Öffnungszeiten:**  
Montag bis Freitag von 16:00 bis etwa 22:00 Uhr  
Samstag und Sonntag bereits ab 9:00 Uhr, immer bei Spielbetrieb

Sie können das Brö.31 für Events und Familienfeiern buchen. Sprechen Sie uns gerne an.

**Sportpark „Hans Thanbichler“ • Brödermannsweg 31 • 22453 Hamburg • Telefon 040 46 96 93 26**

**sky**  
SPORTSBAR

Vogt-Wells-Str. 8-10,  
22529 Hamburg-Lokstedt  
[www.hoergeraete-lokstedt.de](http://www.hoergeraete-lokstedt.de)



**ASMUSSEN**  
& **SCHÄFER**  
HÖRAKUSTIK

Wir bieten Ihnen persönlichen  
Hörgeräte-Service und  
umfangreiche Beratung

## UNSERE LEISTUNGEN

- Professionelle Höranalyse
- Hörgeräte aller Hersteller
- Spezialist für kleinste  
„Im-Ohr-Geräte“
- Modernste App-Steuerung
- Tinnitus-Beratung
- Hausbesuche uvm.



Vereinbaren Sie einen Termin.  
Wir freuen uns auf Sie.

 **040 35 71 55 55**

 [info@hoergeraete-lokstedt.de](mailto:info@hoergeraete-lokstedt.de)

# EINLADUNG

## ZUR JAHRESHAUPTVERSAMMLUNG DES KOMMUNALVEREINS

Am 8. Februar 2023 um 19.30 Uhr im  
Stavenhagenhaus, Frustbergstraße 4, 22453 Hamburg (nur für Mitglieder)

**Anschließend:** Einladung zu Wein, Saft und Bockbier

### ZUR TAGESORDNUNG:

1. Begrüßung der Versammlung durch die 1. Vorsitzende
2. Feststellung der ordnungsgemäßen Einladung und Beschlussfähigkeit der Sitzung
3. Genehmigung des Protokolls der Mitgliederversammlung vom 11. Januar 2023, abgedruckt im Groß Borsteler Boten vom Januar 2023
4. Aufnahme neuer Mitglieder
5. Kommunale Angelegenheiten
6. Jahresbericht der 1. Vorsitzenden
7. Kassenbericht
8. Bericht der Kassenprüferinnen
9. Entlastung der Schatzmeisterinnen
10. Entlastung des Vorstandes
11. Wahl der folgenden Vorstandsmitglieder für zwei Jahre:
  2. Vorsitzende/2. Vorsitzender
  2. Schatzmeisterin/2. Schatzmeister
  2. Schriftführerin/2. Schriftführer
 Wahl von drei Beisitzern/Beisitzerinnen  
 Im Bedarfsfall Nachwahl von Vorstandspositionen, deren Inhaber/Inhaberinnen in vorgenannte Ämter gewechselt sind
12. Wahl der Kassenprüfer/Kassenprüferinnen
13. Verschiedenes



## BODYWORKS

Praxis für Physiotherapie / Manuelle Therapie / Osteopathie

Manuelle Therapie, Osteopathie, Physiotherapie, Kinesiotaping, KG Neuro (nach Bobath und PNF), Manuelle Lymphdrainage.

**Alle Kassen und privat • Termine nach Vereinbarung**

Lars Thörmer · Borsteler Chaussee 5 · 22453 Hamburg  
Tel.: 040 / 55 77 36 43 · info@bodyworks-krankengymnastik.de  
www.bodyworks-krankengymnastik.de



## Wir nehmen Abschied von unserem Mitglied

**Friedrich Graepel**

\*09.06.1935 - †29.12.2022

Der Kommunalverein nimmt herzlichen Anteil an der Trauer der Familie und wird den Verstorbenen in guter Erinnerung behalten.

Der Vorstand



## Wir nehmen Abschied von unserem Mitglied

**Hannelore Struckmeyer**

\*17.08.1926 - †18.12.2022

Der Kommunalverein nimmt herzlichen Anteil an der Trauer der Familie und wird die Verstorbene in guter Erinnerung behalten.

Der Vorstand



**BOXEN KICKBOXEN LIL' DRAGON POINTFIGHTING KARATE SELBSTVERTEIDIGUNG**

COMBAT LIONS Kampfsportschule • Groß Borsteler Straße 25h  
Infos und Anmeldung zum kostenlosen Probetraining unter : [www.ichwillboxen.de](http://www.ichwillboxen.de)

# MITGLIEDERWERBUNG

Wollen Sie unsere Arbeit mit dem Monatsbeitrag von 1,- Euro unterstützen?



**KOMMUNAL-VEREIN**  
VON 1889 IN GROSS-BORSTEL R.V.

## BEITRITTSERKLÄRUNG

Ich/Wir beantrage/n die Aufnahme im Kommunal-Verein von 1889 in Gross-Borstel r.V.

Name, Vorname\*: .....

geboren am\*: .....

Beruf: .....

**(Partner)**

Name, Vorname\*: .....

geboren am\*: .....

Beruf: .....

Telefon: .....

Anschrift\*: .....

E-Mail\*: .....

Hamburg, den .....

Unterschrift .....

\* = Pflichtangabe

Der Kommunalverein gibt im Groß Borsteler Boten (Print + online) den Namen und die Anschrift neuer Mitglieder bekannt.  **Ich stimme dieser Veröffentlichung zu.**

Beitrag monatlich: 1,- Euro. Ehe-/Partner und Kinder mit gleicher Adresse: 0,50 Euro.  
(Jährliche Zahlung erbeten)

**Kontoverbindung des Kommunalvereins:**

**HASPA, IBAN: DE05 2005 0550 1222 1200 14**



Die ausgefüllte Beitrittserklärung bitte an:

**Monika Scherf, In der Masch 8, 22453 Hamburg**

**E-Mail an: [schatzmeister@grossborstel.de](mailto:schatzmeister@grossborstel.de)**



**HEIDE TYBORSKI**  
**GRUNDSTÜCKSVERWALTUNG**

**Seit 40 Jahren verstehen wir Hausverwaltung als umfassenden Service.**

Unsere Verwaltung entlastet Hauseigentümer von dem täglichen Bewirtschaftungsaufwand und den damit verbundenen Arbeiten. Wir informieren regelmäßig über alle wichtigen Belange Ihres Objektes. Und wir sorgen dafür, die Substanz kostenoptimiert zu erhalten.

Zusätzlich zur Verwaltung von Zinshäusern und Wohnungseigentümergemeinschaften (WEG) erledigen wir die Baubetreuung bei Sanierung, Modernisierung und Wärmedämmung. Maklerleistungen werden bei Heide Tyborski von Kennern des Hamburger Immobilienmarktes bearbeitet.

Wir sind Ansprechpartner für Eigentümer, Vermieter und Mieter. Und zwar für alle kaufmännischen und technischen Aufgaben und Fragen.

**Sie erreichen uns unter 040 / 58 25 30**

**Kollastraße 196 | 22453 Hamburg | [info@tyborski-immobilien.de](mailto:info@tyborski-immobilien.de) | [www.tyborski-immobilien.de](http://www.tyborski-immobilien.de)**

www.erwin-juers.de

# Ihr Niendorfer Traditions- unternehmen

*seriös und würdevoll*



Tag- und  
Nachruf  
Tel. 040 -  
58 65 65

Niendorfer Marktplatz 8  
22459 Hamburg-Niendorf  
E-Mail: info@erwin-juers.de



## IMPRESSUM

### GROSS BORSTELER BOTE

Mitteilungsblatt des Kommunal-Vereins von 1889 in Groß-Borstel r.V.

Der Groß Borsteler Bote erscheint monatlich mit einer Auflage von 5.800 Exemplaren. Redaktions- und Anzeigenschluss jeweils am 10. für den Folgemonat.

**Herausgeber:** Kommunal-Verein von 1889 in Groß-Borstel r.V. | **Im Internet:** www.grossborstel.de

**Verlag:** Uwe Schröder Verlag, Brückwiesenstraße 17, 22453 Hamburg | **Email:** info@borsteler-bote.de

**Telefon:** 040 / 553 70 75 | **Im Internet:** www.borsteler-bote.de

**Anzeigen- und Kleinanzeigenannahme:** anzeigen@borsteler-bote.de, 040 / 553 70 75

**Anzeigenpreise:** Es gelten die unter [www.borsteler-bote.de](http://www.borsteler-bote.de) veröffentlichten Preise.

**Verantwortlich:** Ulrike Zeising (1. Vorsitzende), Brückwiesenstr. 17, 22453 Hamburg, **Telefon:** 0171 / 22 45 300 | **Email:** kv-vorsitz@grossborstel.de

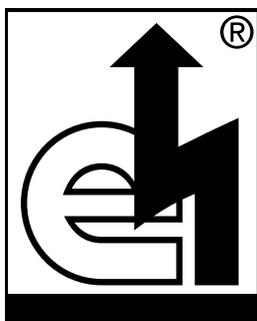
**Kasse:** Monika Scherf, In der Masch 8, 22453 Hamburg, Tel. 040 / 553 75 20 | **E-Mail:** schatzmeister@grossborstel.de

**Satz/Layout/Grafik:** www.MINTvision.de und Verlag

**Redaktion:** Uwe Schröder, **Email:** redaktion@borsteler-bote.de, 040 / 553 70 75

**Druck:** Beisner Druck | Müllerstraße 6 | 21244 Buchholz | [www.beisner-druck.de](http://www.beisner-druck.de)

Manuskripte, Leserbriefe, Fotos: Für eingesandte Manuskripte, Leserbriefe, Fotos wird keine Haftung übernommen. Eine Verpflichtung zur Veröffentlichung besteht nicht. Beiträge, Leserbriefe und Fotos können von der Redaktion gekürzt, verändert bzw. beschnitten werden. Beiträge, die namentlich oder mit Namenskürzel gekennzeichnet sind, geben nicht unbedingt die Meinung des Vereinsvorstandes bzw. der Redaktion wieder. Jeder Verfasser ist für den Inhalt seines Beitrags selbst verantwortlich. Autoren von eingesandten Artikeln und Leserbriefen treten die Veröffentlichungsrechte (Internet und Print) an den Groß Borsteler Boten ab. Nachdruck nur mit Genehmigung der Redaktion.



## Günter Junghans

Elektrotechnik

Inh. Rico Gäth · Elektromeister

Wir helfen Ihnen bei allen elektrischen Problemen  
Kabelfernsehanschlüsse  
Installation · Reparatur · E-Warmwasser

Engentwiete 15 · 22850 Norderstedt · ☎ : 51 59 88 · Fax: 51 07 56

## Ralph Unterborn

Entsorgungsfachbetrieb eK

Containergestellung 3 - 24 cbm – Annahme auch von Privat

**Bauschutt • Baustellenabfälle**  
**Gartenabfälle • Altmetalle • Eisenschrott**

Niendorfer Weg 11 (Papenreye) – 22453 Hamburg

Tel.: (040) 690 69 61 + 690 26 06 – Fax: (040) 697 037 01

unterborn-entsorgung@t-online.de · www.unterborn-entsorgung.de

## IHRE TIERÄRZTIN IN GROSS BORSTEL



DR. MED. VET. FRANZISKA RUST

Röntgen  
Chiropraxis  
Ultraschall

Impfungen  
Kastration  
Zahnbehandlungen

**Mo., Mi., Fr.** 9-12 Uhr **Di.+Do.** 10-11+17-19 Uhr  
Eberkamp 17a, Groß Borstel | Tel.: 040-41 28 38 18  
[www.tierchiropraxis-hamburg.de](http://www.tierchiropraxis-hamburg.de)



**TIERARZT-  
PRAXIS  
HAUS-  
BESUCHE**

**Telefon**  
**040 419 185 96**

**Mobil**  
**0162 243 22 61**

**Brödermannsweg 41**  
Termine nach  
Vereinbarung

[www.tierarzt-ins-haus.de](http://www.tierarzt-ins-haus.de)



[WWW.TANZATELIER-HAMBURG.DE](http://WWW.TANZATELIER-HAMBURG.DE)  
BORSTELER BOGEN 27 1 TEL.: 040 55 33 4 99

Sie möchten Ihre Perlenkette neu gestaltet, geknotet oder aufgezogen haben? Ich berate Sie gern. Termine nach telefonischer Vereinbarung.



**Marianne Herdt**  
Perlenketten-Werkstatt  
Groß Borstel

**Tel.: 553 32 31**

PENSION „Villa Bergmann“ GmbH

Ruhige Einzel- und Doppelzimmer, Hotelkategorie  
Monteurzimmer im Souterrain

Köppenstraße 5 · Tel.: 553 61 71 · [villa-bergmann@gmx.de](mailto:villa-bergmann@gmx.de) · [www.villabergmann.de](http://www.villabergmann.de)



# Hubertus-Apotheke

**Inhaberin: Svea Burhop**

Borsteler Chaussee 111 · 22453 Hamburg · Tel.: 51 50 30 · Fax: 514 23 36